

ЗЭ-5 Немецкий язык

Преподаватель Горбова Т.Л. Электронная почта: gtl@aviakat.ru

Выполните задания:

1. стр.197, упр. 12.12 (перевести слова письменно);
2. стр.197-198 (упр.13.12 прочитать и устно перевести текст);
3. с.199, упр.17.12, ответить на вопросы к тексту письменно.

einsetzen — применять, использовать
die Hardware (ha:dwe:e) — аппаратные средства, аппаратное обеспечение
verbinden (a, u) — соединять, связывать
die Software (softwe:e) — программное обеспечение
der PC — персональный компьютер
der Pfeil, -e — стрела, зд. стрелка
die Entwicklung — разработка, создание
austauschen — менять, обмениваться
die Kommunikation — общение, связь
der Anrufbeantworter — автоответчик
das Unternehmen — предприятие, организация
steigen (ie, ie) — повышать, увеличиваться
die Dienstleistungen, (pl.) — услуги
die Institution, -en — учреждение, институт

Задание 12.12. Переведите следующие сложные существительные:

die Landwirtschaft, die Rechenmaschine, der Bauingenieur, der Mikrocomputer, das Betriebssystem, der Bildschirm, das Jahrhundert, die Vielzahl.

Задание 13.12. Прочитайте и переведите текст *B*:

Computer

Die Computer werden gegenwärtig überall eingesetzt — in Industrie und Landwirtschaft, in Banken und Büros, in Laufhäusern und anderen Einrichtungen. Es ist ein Gerät zur automatischen Verarbeitung von Daten. Die Computer unterscheiden sich von anderen Maschinen, da sie ein Gedächtnis haben. Dieses Gedächtnis speichert Informationen.

Die erste mechanische Rechenmaschine wurde im 17. Jahrhundert in Frankreich gebaut. Diese Rechenmaschine konnte alle Arten von Rechnungen ausführen. Von dieser ersten Rechenmaschine bis zur Elektronenmaschinen war ein weiter Weg. An der Entwicklung der Computer arbeiteten der deutsche Bauingenieur Conrad Zuse (1941) und Howard H. Aiken (1944) in den USA. Der erste Computer wurde 1949 in den USA gebaut. In den 70-er Jahren wurde durch die rasche Entwicklung der Mikroelektronik der Bau von Mikrocomputer möglich. Mehrere Firmen produzieren Computer. Zurzeit gibt es auch tragbare Computer, die wie kleine Koffer ansehen.

Sichtbare Teile eines Computers werden als Hardware bezeichnet. Software sind seine Programme und das Betriebssystem. Für Leute, die nicht viel von Computern wissen, funktioniert ein Computer wie eine Schreibmaschine. Über die Tasten oder die Maus gibt man Signale ein. Die Maus ist mit dem Computer durch ein Kabel verbunden. Wenn man die Maus hin und her bewegt, bewegt sich auch der kleine Pfeil auf dem Bildschirm.

Es gibt eine Vielzahl von Spiel-, Personal-, Klein- und Multimedia-Computern. Die Multimedia-Computer sind die neue Generation von Computern. Sie vereinigten alle bekannten Medien. Sie sind zugleich PC und Fernseher. Manche integrieren das Video-System. Man hat die Möglichkeit, Fernsehprogramme auf dem Bildschirm zu empfangen. Mit Hilfe eines Computers kann man auch die Übersetzungen ausführen, Musik komponieren oder Schach spielen. Die deutschen Wissenschaftler aus Universität Regensburg arbeiteten seit langem an der Entwicklung eines elektronischen Dolmetschers. Die mobile Übersetzungsmaschine soll gesprochene Sprache übersetzen und die Übersetzung aussprechen. Mit Hilfe eines neu entwickelten Programms und spezieller Technik können Computer schon jetzt menschliche Sprache verstehen. Ein „Sprachdekoder“ macht es möglich, einem Computer Texte zu diktieren. Die Maschine kann auch diese Texte wieder in hörbare Sprache verwandeln. Nach dem derzeitigen Stand der Technik können spezielle Computer 20 Tausend Wörter verstehen. Um die deutsche Sprache zu verstehen sind 400 Tausend Wortformen notwendig.

Neue Kommunikationsmöglichkeiten öffnen sich durch das Internet. Ein Telefon, ein Anrufbeantworter, ein Fax und ein Modem sind in den Multimedia-Computern integriert. Mit dem Computer kann man elektronische Briefe und Nachrichten senden, man kann kommunizieren und Informationen austauschen. Im Internet sind alle wichtigen Unternehmen, Firmen und Institutionen aus der Industrie, Media und Dienstleistungen vertreten. Die Zahl der Internet-Nutzer steigt, ihre Interessen sind verschieden: Wissenschaft, Politik, Gesundheit und viele andere Bereiche.

Задание 14.12. Расскажите по-немецки о типах компьютеров.

Задание 15.12. Найдите в тексте сложноподчиненные предложения и определите вид придаточных предложений.

Задание 16.12. Выделите в тексте предложения с относительными оборотами.

Задание 17.12. Ответьте на вопросы.

1. Wo werden Computer hergestellt?
2. Wozu dient die Maus?
3. Wann und wo wird die Maus verwendet?
4. Wann wurde die Maus erfunden?
5. Wie funktioniert die Maus?
6. Welche Möglichkeiten hat die Maus?
7. Wo war die Maus erfunden?
8. Welche Rolle spielt die Maus?

Задание 18.12. Выберите из текста краткий рассказ о развитии технологий в жизни человека.

Задание 19.12. Ответьте на вопросы.

1. По какому положению...
2. Где...
3. В каком...

Задание 20.12. Ответьте на вопросы.

1. Die Entwicklung der Technik...
2. Minutenschiene...
3. Die Schicht...
4. Die Fähigkeit...
5. Fortschritt...

Задание 21.12. Переведите текст.

1. In dem Computer...

Задание 16.12. Выпишите из текста предложения с инфинитивными оборотами и переведите их на русский язык.

Задание 17.12. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Wo werden Computer eingesetzt?
2. Wozu dient Computer?
3. Wann und wo wurde die erste mechanische Rechenmaschine gebaut?
4. Wann wurde der erste Computer gebaut?
5. Wie funktioniert der Computer?
6. Welche Möglichkeiten haben die Multimedia-Computer?
7. Wo war die Übersetzungsmaschine entwickelt?
8. Welche Rolle spielt das Internet im Menschenleben?

Задание 18.12. Пользуясь лексикой к тексту *A* и *B* составьте краткий рассказ о роли компьютеров и компьютерных технологий в жизни человека.

Задание 19.12. Ответьте на следующие вопросы:

1. По каким внешним признакам можно определить в предложении причастный оборот?
2. Где стоит причастие в причастном обороте?
3. В каком порядке переводится причастный оборот?

Задание 20.12. Переведите на русский язык:

1. Die Erkenntnisse der Kybernetik, angewandt in der allgemeinen Technik, tragen zur Automatisierungsentwicklung in der Industrie bei.
2. Mit der Kybernetik beginnt ein neuer Abschnitt in der Geschichte der Technik, begleitet von einer Steigerung der Arbeitsproduktivität.
3. Silber, wegen seines hohen Kostenpreis nur in besonderen Fällen verwendet, ist der beste Leiter unter den Metallen.
4. Silber, Kupfer, Aluminium und Eisen, eine hohe Leitfähigkeit besitzend, sind die besten Leiter unter den Metallen.
5. Fernsehgeräte, gestern noch als Hochleistung technischen Fortschritts angesehen, gibt es heute in jeder Wohnung.

Задание 21.12. Определите функции причастий, предложения переведите:

1. In den letzten Jahren wurden die bedeutenden Erfolge in der Computerentwicklung erzielt.
2. Nach den neuen Grundsätzen